

1945-04-23

FACTS

Document type:
Lettercard

Language:
Fransk

Sender's location:
Cannes (Frankrig)

Recipient's location:
Lyngby (Danmark)

Mentioned people:
Michelle Bourret

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Bog: Breve fra J.F. Willumsen til
Siegfried Wagner 1905-46

TRANSCRIPTION

Cannes 23 April 1945. J'ai reçu ta carte du 29/3. Au moins deux fois je te a donné dernièrement mes nouvelles. Nous sommes relativement bien, mais la vie est très difficile. Impossible de travailler. Le débarquement des alliées s'est passé sans grand dégât. Le hasard a voulu que nous avons pu resté dans "Le Lido" — mais après quatre jours et nuits dans un cloak. Il y a un an, j'ai eu un incendie ici a cause d'une cheminé mal construite. 7 peintures anciennes et autres objets sont brulé. Le propriétaire qui doit payer les dommages veut nous mettre à la porte, parceque il [ulæseligt] veut vendre sa villa sinestrée. La vie a toujours été pleine de maleurs pour moi. Impossible maintenant de demen ager.

Cher ami recois beaucoup d'amitiers de notre part.

M^{me} Bourret e ton ami

J. F. Willumsen

Cher bon ami Wagner

modtaget 13/6-45 SW.¹

EXPEDITEUR

Mr. J.F. Willumsen

Villa "Le Lido"

Route de Frejus

Cannes

France A.M

DESTINATAIRE

Mr Siegfried Wagner

c/o Herr. Prof. Ehle

Tornaplatsen 5

Lund

la Suède.

Hummeltoftevej 21, [72 G S/] Lyngby, Danmark

¹ Noteret af Siegfried Wagner

Canes 23 April 1945. J'ai reçu ta
Carte du 29/3. Au moins deux fois jo
te a donné dernièrement mes nouvelles.
Nous sommes relativement bien, mais
la vie est très difficile. Impossible
de travailler. Le débarquement des
alliés s'est passé sans grand dégât.
Le hasard a voulu que nous ayons
pu rester dans "de Lido" - mais après
quatre jours et nuits dans un cloak.
Il y a un an, j'ai eu un incendie
ici a cause d'une cheminée mal con-
struite. 7 peintures anciennes et autres
objets sont brûlés. Le propriétaire
qui doit payer les dommages veut
nous mettre à la porte, parceque il veut
vendre sa villa sinistrée. La
vie a toujours été pleine de malheur
pour moi. Impossible maintenant
de demander.

Cher ami recois beaucoup d'amiti-
tère de notre part.

Mme Bouvret et ton ami

J. F. Willumsen

mot. Reg. 13/6-45 xi.

